



Среда, 20 октября 1982 года,
15 час. 25 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Имре ХОЛЛАИ (Венгрия).

ПУНКТ 33 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (продолжение)*:

- a) доклад Специального комитета против апартеида;
- b) доклад Специального комитета по разработке конвенции против апартеида в спорте;
- c) доклады Генерального секретаря

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с сообщением, сделанным на 36-м пленарном заседании, мне хотелось бы привлечь внимание Ассамблеи к содержащейся в документе A/37/552 просьбе Группы африканских государств о срочном рассмотрении по пункту 33 повестки дня заявки Южной Африки на получение кредита МВФ. По этому вопросу распространен проект резолюции под условным обозначением A/37/L.5. Слово для представления проекта резолюции, решение по которому Ассамблея примет завтра во второй половине дня, имеет представитель Гвинеи как Председатель Группы африканских государств.

2. Г-н КУМБАСА (Гвинея) (говорит по-французски): Вызывающее поведение и невероятное упрямство расистской Южной Африки, которая не только продолжает эксплуатировать цветное население Южной Африки, но и незаконно удерживает под колониальным управлением Намибию и поддерживает состояние войны на границе и на юге Анголы, должны встретить с нашей стороны отпор. Следует еще раз сказать о непрекращающихся нарушениях Устава Организации Объединенных Наций и о явном высокомерии, демонстрируемом главарями позорной системы апартеида в Южной Африке при пособничестве некоторых держав.

3. Возмутительная политика апартеида, проводимая Южной Африкой, а также угроза, которую она создает для международного мира и безопасности, вынудили международное сообщество предусмотреть ряд принудительных мер против расистского режима Южной Африки, одной из которых является эмбарго на продажу ей оружия. Для того чтобы заставить Южную Африку отказаться от бесчеловечной политики апартеида, международное сообщество приняло ряд решений об иностранных капиталовложениях в этой стране, в частности резолюции 36/172 D и 36/172 O от 17 декабря 1981 года; в первой резолюции Генеральная Ассамблея призвала МВФ помимо прочего прекратить предоставление всех займов или кредитов Южной Африке.

4. В этой связи на меня возложена приятная обязанность представить от имени Группы африканских государств на рассмотрение Ассамблеи

проект резолюции A/37/L.5. Внося этот проект резолюции, ясный по содержанию, простой по форме и не вызвавший никаких трудностей при разработке, мы убеждены, что Ассамблея примет его путем консенсуса, чтобы еще раз заявить о своей поддержке стремления Африки к свободе и миру. Так, в четырех пунктах постановляющей части этого проекта резолюции Генеральная Ассамблея

«1. вновь просит Международный валютный фонд воздержаться от предоставления каких-либо кредитов или иной помощи Южной Африке;

2. настоятельно призывает государства — члены Международного валютного фонда предпринять надлежащие действия в этих целях;

3. настоятельно призывает Совет Безопасности как можно скорее рассмотреть этот вопрос с целью принятия надлежащего решения;

4. просит Генерального секретаря в срочном порядке провести консультации с Международным валютным фондом и как можно скорее представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении настоящей резолюции».

5. Внося достаточно ясный и сжатый проект резолюции по важному вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южной Африки, Африка и Группа африканских государств, представляющая ее в Организации Объединенных Наций, знают, что они могут рассчитывать на своих многочисленных друзей.

ПУНКТ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы для заполнения вакансий в главных органах (окончание)*:

b) выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь Ассамблея приступит к выборам 18 членов Экономического и Социального Совета с целью заменить тех членов, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1982 года. Выбывают из Совета 18 членов: Австралия, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Заир, Иордания, Ирак, Италия, Ливийская Арабская Джамахирия, Малави, Мексика, Непал, Нигерия, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Чили, Эфиопия и Югославия. Эти 18 стран могут быть переизбраны немедленно.

7. Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что после 1 января 1983 года членами Экономического и Социального Совета останутся следующие государства: Австрия, Аргентина, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Бразилия, Бурунди, Венесуэла, Греция, Дания, Индия, Канада, Катар, Кения, Китай, Колум-

* Перенесено с 14-го заседания.

* Перенесено с 36-го заседания.

бия, Либерия, Мали, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Свазиленд, Сент-Люсия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Тунис, Федеративная Республика Германии, Фиджи, Франция и Япония. Поэтому названия этих 36 государств не должны вноситься в избирательные бюллетени.

8. В соответствии с пунктом 4 резолюции 2847 (XXVI) от 20 декабря 1971 года и принимая во внимание число государств, остающихся членами Совета после 1 января 1983 года, 18 членов подлежат избранию следующим образом: пять — от государств Африки, четыре — от государств Азии, три — от государств Латинской Америки, четыре — от государств Западной Европы и других государств, два — от социалистических государств Восточной Европы. Это учтено в избирательных бюллетенях.

9. Требуемое число кандидатов, получивших наибольшее число голосов и требуемое большинство, будет объявлено избранным. В случае разделения голосов за последнее место поровну, будет проведено ограниченное голосование, то есть только по кандидатурам, получившим равное число голосов. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с такой процедурой?

Предложение принимается.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с правилом 92 правил процедуры выборы проводятся тайным голосованием и выдвижение кандидатур не проводится.

11. Теперь будут розданы избирательные бюллетени, помеченные буквами А, В, С, D и E. Я обращаюсь к представителям с просьбой использовать только эти избирательные бюллетени и внести в них названия тех государств-членов, за которые они желают проголосовать в каждой группе. Избирательные бюллетени, содержащие большее число названий, чем установлено для этой группы, будут признаны недействительными. Слово имеет представитель Исламской Республики Иран, который желает выступить по процедурному вопросу.

12. Г-н РАДЖАИ-ХОРАСАНИ (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить представителям, что моя страна оставляет свою кандидатуру. Два дня назад в Группе азиатских государств мы приняли решение снять свою кандидатуру единственно вследствие того, что посчитали, что кандидатами будут только четыре члена и голосование проводиться не будет. Поскольку голосование по кандидатам Группы будет проводиться, мы оставляем нашу кандидатуру.

По приглашению Председателя г-н Ахтар (Бангладеш), г-н Агилар Френсель (Гондурас), г-н Крейг (Ирландия), г-н Мураржи (Мозамбик) и г-н Греку (Румыния) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предлагаю прервать заседание, пока ведется подсчет голосов.

Заседание прерывается в 15 час. 50 мин. и возобновляется в 17 час.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Результаты голосования по выборам 18 членов Экономического и Социального Совета следующие:

ГРУППА А

Число избирательных бюллетеней:	146
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	146
Число воздержавшихся при голосовании:	2
Число членов, участвовавших в голосовании:	144
Требуемое большинство голосов:	96
Число полученных голосов:	
Алжир	139
Конго	137
Сьерра Леоне	135
Джибути	134
Ботсвана	131
Уганда	3
Заир	1
Коморские Острова	1
Нигерия	1

ГРУППА В

Число избирательных бюллетеней:	146
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	146
Число воздержавшихся при голосовании:	1
Число членов, участвовавших в голосовании:	145
Требуемое большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	
Саудовская Аравия	116
Ливан	114
Малайзия	107
Таиланд	84
Ирак	82
Исламская Республика Иран	40
Шри Ланка	2
Бахрейн	1

ГРУППА С

Число избирательных бюллетеней:	146
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	146
Число воздержавшихся при голосовании:	1
Число членов, участвовавших в голосовании:	145
Требуемое большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	
Суринам	134
Мексика	133
Эквадор	129
Чили	6
Куба	1

ГРУППА D

Число избирательных бюллетеней:	146
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	146
Число воздержавшихся при голосовании:	8
Число членов, участвовавших в голосовании:	138
Требуемое большинство голосов:	92
Число полученных голосов:	
Люксембург	130
Нидерланды	127
Новая Зеландия	127
Соединенные Штаты Америки	126
Бельгия	2
Мальта	2
Италия	1

ГРУППА E

Число избирательных бюллетеней:	146
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	146
Число воздержавшихся при голосовании:	11
Число членов, участвовавших в голосовании:	135
Требуемое большинство голосов:	90
Число полученных голосов:	
Болгария	129
Германская Демократическая Республика	126
Югославия	7
Венгрия	2
Албания	1
Украинская Советская Социалистическая Республика	1
Чехословакия	1

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Остается незаполненным одно место от группы В. В соответствии с правилом 94 правил процедуры приступим теперь ко второму голосованию, ограниченному двумя кандидатами — Ираком и Таиландом, которые не были избраны, но получили наибольшее число голосов при предыдущем голосовании.

16. Теперь будут розданы избирательные бюллетени. Позвольте мне напомнить представителям, чтобы они вносили в избирательный бюллетень название одной страны, за которую они желают проголосовать. Любой избирательный бюллетень, содержащий название любого другого государства, кроме Ирака и Таиланда, или содержащий более одного названия, будет признан недействительным.

По приглашению Председателя г-н Ахтар (Бангладеш), г-н Агилар Френсель (Гондурас), г-н Крейг (Ирландия), г-н Мураржи (Мозамбик) и г-н Греку (Румыния) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Предлагаю прервать заседание, пока ведется подсчет голосов.

Заседание прерывается в 17 час. 20 мин. и возобновляется в 17 час. 30 мин.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:

Число избирательных бюллетеней:	152
Число бюллетеней, признанных недействительными:	1
Число бюллетеней, признанных действительными:	151
Число воздержавшихся при голосовании:	0
Число членов, участвовавших в голосовании:	151
Требуемое большинство голосов:	101
Число полученных голосов:	
Таиланд	79
Ирак	72

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Поскольку ни одна из двух кандидатур не получила требуемого большинства в две трети голосов, Генеральная Ассамблея приступит ко второму ограниченному голосованию, только Ирак и Таиланд могут быть внесены в избирательный бюллетень. Любой бюллетень, содержащий названия других государств или более одного названия, будет признан недействительным. Теперь будут розданы избирательные бюллетени.

По приглашению Председателя г-н Ахтар (Бангладеш), г-н Агилар Френсель (Гондурас), г-н Крейг (Ирландия), г-н Мураржи (Мозамбик) и г-н Греку (Румыния) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Предлагаю прервать заседание, пока ведется подсчет голосов.

Заседание прерывается в 17 час. 40 мин. и возобновляется в 17 час. 45 мин.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие:

Число избирательных бюллетеней:	151
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	151
Число воздержавшихся при голосовании:	1
Число членов, участвовавших в голосовании:	150
Требуемое большинство голосов:	100
Число полученных голосов:	
Таиланд	82
Ирак	68

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Прежде чем приступить к третьему ограниченному голосованию, я предоставляю слово по процедурному вопросу представителю Ирака.

23. Г-н АЛЬ-КЕЙСИ (Ирак) (говорит по-английски): Я хотел бы заявить, что с целью сэкономить время Генеральной Ассамблеи и не затягивать процедуру выборов моя делегация снимает свою кандидатуру на этих выборах. Мы

желаем делегации Таиланда всяческих успехов в качестве одного из представителей Группы азиатских государств в Экономическом и Социальном Совете.

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Таиланда.

25. Г-н КАСЕМСРИ (Таиланд) (*говорит по-английски*): Моя делегация глубоко тронута доброжелательным, дружеским и братским жестом делегации Ирака, снявшей свою кандидатуру, и нам хотелось бы выразить глубокую признательность делегации Ирака.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить обоих представителей за любезно проявленную ими готовность к сотрудничеству. Но, несмотря на то что Ирак снял свою кандидатуру, мы все же должны провести третье ограниченное голосование, поскольку речь идет о членстве в одном из главных органов Организации Объединенных Наций. Думаю, что на этот раз голосование не вызовет трудностей. Теперь будут розданы избирательные бюллетени.

По приглашению Председателя г-н Ахтар (Бангладеш), г-н Агилар Френсель (Гондурас), г-н Крейг (Ирландия), г-н Мураржи (Мозамбик) и г-н Греку (Румыния) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предлагаю прервать заседание, пока ведется подсчет голосов.

Заседание прерывается в 18 час. и возобновляется в 18 час. 05 мин.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Результаты голосования следующие:

Число избирательных бюллетеней:	149
Число бюллетеней, признанных недействительными:	2
Число бюллетеней, признанных действительными:	147
Число воздержавшихся при голосовании:	9
Число членов, участвовавших в голосовании:	138
Требуемое большинство голосов:	92
Число полученных голосов:	
Таиланд	126
Ирак	12

Алжир, Болгария, Ботсвана, Германская Демократическая Республика, Джибути, Конго, Ливан, Люксембург, Малайзия, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Саудовская Аравия, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра Леоне, Таиланд и Эквадор, как получившие требуемое большинство в две трети голосов, избираются членами Экономического и Социального Совета на трехлетний срок начиная с 1 января 1983 года (см. решение 37/307).

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поздравляю страны, избранные членами Экономического и Социального Совета, а также благодарю счетчиков голосов за их помощь при проведении этих выборов.

30. Слово имеет представитель Албании, который, как я понимаю, желает выступить с разъяснением.

31. Г-н БАЛЕТА (Албания) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, когда вы объявили результаты голосования по выборам двух членов Экономического и Социального Совета от Группы восточноевропейских государств, вы информировали Ассамблею о том, что Албания получила один голос. Вероятно, одна из делегаций ошиблась, или, возможно, хотела ошибиться. Поэтому я хотел бы подчеркнуть и уточнить, что Албания не является членом Группы восточноевропейских государств. Кстати, она не относится ни к одной из так называемых географических или региональных групп, существующих в Организации Объединенных Наций.

32. Если делегация, проголосовавшая за Албанию, не была в курсе того, что я сказал, мы благодарим ее за симпатию, проявленную к нашей стране. Если же эта делегация исходила из других соображений, мы все-таки хотели бы напомнить о том, что выборы — это мероприятие, к которому следует относиться серьезно.

ПУНКТ 134 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Последствия продолжения вооруженного конфликта между Ираном и Ираком

33. Г-н АЛЬ-КЕЙСИ (Ирак) (*говорит по-английски*): Начиная с 4 сентября 1980 года Ирак неоднократно высказывал на международных форумах, включая и Генеральную Ассамблею, свое мнение по поводу причин вооруженного конфликта с Ираном. С того самого времени Иран ведет против нас безжалостную агрессивную войну. И нам оставалось только воспользоваться своим неотъемлемым правом на самооборону в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права, с тем чтобы сохранить наш суверенитет, территориальную целостность и безопасность.

34. Пункт повестки дня, обсуждаемый на Генеральной Ассамблее, требует рассмотрения последствий, вызванных продолжением вооруженного конфликта. В данных условиях нет необходимости вновь детально излагать все факты. Однако крайне важно напомнить те из них, которые непосредственно относятся к теме нашего обсуждения.

35. Всем хорошо известно, что с самых первых дней войны Ирак никогда не прекращал поисков мира с Ираном в виде справедливого и почетного урегулирования. Я хотел бы напомнить, что мы предложили Ирану мир 28 сентября 1980 года, через неделю после того, как иракские войска отразили первое нападение Ирана. Мы заявили, что стремимся только восстановить свои законные права на нашей земле и в наших водах. Мы заявили также о нашей полной готовности уйти с территории Ирана и установить с ним нормальные отношения на основе уважения суверенитета и принципа невмешательства во внутренние дела. Иран отклонил это предложение.

36. Мы выразили согласие с резолюцией 479 (1980) Совета Безопасности, единогласно принятой 28 сентября 1980 года. Мы также с одобрением приняли у себя и признали миссию Специального представителя Генерального секретаря и полностью с ним сотрудничали. Иран же, как известно Ассамблее, отказался подчиниться резолюции 479 (1980).

37. Мы в одностороннем порядке объявили о прекращении огня на период с 5 по 8 октября 1980 года в ответ на просьбу президента Пакистана, который, будучи в это время председателем Организации Исламская конференция, взял на себя миссию добрых услуг. Ирак отверг это предложение и еще шире развернул военные действия.

38. Мы с одобрением встретили усилия Председателя Государственного совета Кубы Фиделя Кастро, предпринятые им в качестве председателя Координационного бюро движения неприсоединения, и активно стремились к достижению скорейшего урегулирования. Эти попытки также были сорваны Ираном.

39. В отличие от Ирана, мы приняли участие в третьей Конференции глав государств и правительств исламских стран Организации Исламская конференция, проходившей в Мекке-Таифе в январе 1981 года, признали ее решения и активно сотрудничали с ее посредническим комитетом в целях достижения справедливого урегулирования. Вплоть до настоящего дня Иран продолжает чинить препятствия этим усилиям.

40. На Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели в феврале 1981 года, Ирак сразу же согласился с духом и буквой решения Конференции об условиях урегулирования конфликта. Однако представитель Ирана в своем выступлении отверг по существу это решение, выработанное в результате интенсивных консультаций.

41. В марте этого года президент Саддам Хусейн предложил Комитету доброй воли Организации Исламская конференция создать комиссию по расследованию с целью выяснить, какая из сторон начала войну. Следует отметить, что это предложение было выдвинуто президентом Секу Туре во время его посещения Комитета в прошлом году. Оно было принято Ираком в письме от 22 апреля 1981 года. Ответа от Ирана мы до сих пор не получили.

42. В связи с сионистской агрессией против Ливана исламский Комитет доброй воли 9 июня этого года призвал нас и Иран немедленно прекратить военные действия и дать отпор этой агрессии. Совет революционного командования Ирака сделал 10 июня заявление, содержащее следующие пункты. Во-первых, в нем была выражена готовность немедленно прекратить огонь и положить конец всем боевым действиям, как только Иран примет такое же решение. Во-вторых, в нем была выражена готовность Ирака в течение двух недель отвести к международно признанным границам все свои вооруженные силы со всех территорий и из всех городов Ирана, оккупированных в целях обороны территории и городов Ирака. В-третьих, в нем говорилось, что в случае невозможности достижения прямого соглашения с Ираном по вопросам, связанным с конфликтом, при участии организаций, посредничающих между двумя странами, Ирак готов согласиться на то, чтобы арбитражное решение было вынесено внеочередной сессией Организации Исламская конференция, а в случае отказа Ирана от такого арбитража, Ирак согласен на арбитраж движения неприсоединения или Совета Безопасности.

43. Президент Саддам Хусейн 20 июня объявил о новом решении Совета революционного командования, которое, несмотря на негативную реакцию правительства Ирана на предыдущее заявление, шло дальше первого и предусматривало начало отвода вооруженных сил Ирака на линию границы и завершение его максимум в течение десяти дней. Операция по отводу войск была завершена к намеченному сроку. Однако Иран заявил, что отвод войск — это ложь и часть империалистического заговора, организованного наряду с вторжением Израйля в Ливан.

44. В течение всего периода с конца июня по начало июля этого года мы активно работали в Совете Безопасности, стремясь дать новый импульс установлению мира. Обсуждения в Совете завершились единогласным принятием 12 июля резолюции 514 (1982). Ирак немедленно выразил согласие с этой резолюцией. Однако, несмотря на то что Совет действовал строго в рамках своей ответственности в соответствии с Уставом, Иран бойкотировал Совет и отказался подчиниться резолюции.

45. На следующий день после принятия Советом Безопасности резолюции 514 (1982) иранские войска предприняли широкомасштабное наступление на территорию Ирака на юге, в районе к востоку от Басры. В период с этого дня по 29 июля 1982 года было предпринято четыре подобных наступления такой же силы и в том же районе и все они были организованы в отчаянной попытке пересечь международно признанную границу и вторгнуться в Ирак. Мы уже докладывали Ассамблее об этих наступлениях со всеми подробностями, изложенными в документе А/37/428. Эти неудачные наступления стоили Ирану тяжелых потерь.

46. Совсем недавно Ирак потребовал срочного созыва заседания Совета Безопасности для обсуждения вопроса о серьезном ухудшении положения в результате крупного вооруженного нападения, предпринятого иранскими войсками рано утром в пятницу, 1 октября, за которым в период до 4 октября последовали еще три. На этот раз иранское наступление имело место в секторе Сумар, который находится в средней части границы, неподалеку от иракского города Мандали. Как и предыдущее, оно потерпело провал. Во всяком случае, Совет в ответ на это единогласно принял резолюцию 522 (1982), с которой Ирак согласился. Иран же снова предпочел бойкотировать Совет и отказался подчиниться этой резолюции.

47. С тем чтобы дать оценку этим хорошо известным фактам в процессе рассмотрения этого пункта повестки дня, нам необходимо разобратся, на чем же правительство Ирана строит свою позицию. Мы сделаем это, оставив в стороне стандартную иранскую риторику.

48. В своем ответе на письмо Генерального секретаря, препровождающее резолюцию 514 (1982) Совета Безопасности, правительство Ирана расценило решение Совета как не соответствующее Уставу и поэтому отмежевалось от него¹. В доказательство справедливости этого утверждения была дана ссылка на пункт 2 статьи 24, пункты 1 и 2 статьи 33, а также на пункт 1 статьи 37 Устава. Был сделан вывод о том, что «в резолюции 479 (1980) Совета Безопасности отсутствует признание наличия вооруженной агрессии и оккупации. Она не

осуждает также агрессора, не требует от него восстановления того положения, которое существовало до начала агрессии».

49. Подобная же точка зрения высказывается правительством Ирана в том же ответе и по поводу резолюции 514 (1982) Совета Безопасности. Правительство заявило, что эта резолюция «находится в полном соответствии с общим направлением рассмотрения вопроса Советом, которое до сих пор служило скрытой поддержкой агрессора».

50. Совершенно ясно, что эти заявления не выдерживают объективного и тщательного анализа и что они не дают правительству Ирана какой-либо спасительной лазейки. Прежде всего, для обеспечения быстрых и эффективных действий Организации Объединенных Наций государства-члены в статье 24 Устава возложили на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Кроме того, они согласились, что при исполнении этих обязанностей Совет Безопасности действует в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций от своего собственного имени при помощи полномочий, предоставленных ему в главах VI, VII, VIII и XII. Главы VIII и XII не представляют для нас интереса в данном случае, так как они касаются региональных соглашений и международной системы опеки. Остаются главы VI и VII, которые касаются мирного разрешения споров и действий в отношении угрозы миру, нарушения мира и актов агрессии. Положения этих двух глав предусматривают широкий круг полномочий, предоставленных государствами-членами, в том числе и Ираном, Совету Безопасности в целях предотвращения любой угрозы международному миру и безопасности и для поддержания или восстановления мира.

51. Примечательно, что если мы заглянем в резолюции 479 (1980) и 514 (1982) Совета Безопасности, то увидим, что в обеих резолюциях Совет ссылается на статью 24 Устава. Кроме того, в обеих резолюциях имеется ссылка и на статью 2 Устава. Это определенно указывает на то, что в своих действиях в рамках главной ответственности, возложенной на него государствами-членами, в том числе и Ираном, Совет Безопасности не нарушал целей и принципов Организации Объединенных Наций, как утверждало правительство Ирана. Действуя таким образом, Совет призвал обе стороны в конфликте точно соблюдать процедуру мирного урегулирования споров. В соответствии с главой VI Совет имеет полное право на это, в частности на основании именно тех положений, на которые ссылалось правительство Ирана в своем ответе на послание Генерального секретаря, о котором я упоминал. Ирак согласился с этой процедурой. Правительство же Ирана бесосновательно отвергло такой подход, как я уже это продемонстрировал.

52. В сущности, доводы правительства Ирана сводятся к утверждению, что положения Устава, на которые делается ссылка, дают право государству-члену бойкотировать решение Совета до тех пор, пока он не примет резолюцию, которая устраивала бы это государство. Фактически правительство Ирана и заявило об этом в предпоследнем пункте своего ответа. В нем говорится, что правительство Ирана «готово сотрудничать с Советом, если в будущем он сочтет нужным серьезно отнестись к

своей ответственности и будет рассматривать проблемы, действительно имеющие место»¹.

53. Кроме того, Ирану как государству-члену следует помнить о своем недвусмысленном обязательстве в соответствии со статьей 25 Устава «подчиняться решениям Совета Безопасности и выполнять их».

54. Что же касается утверждения Ирана о якобы имевшей место агрессии, то оно также не выдерживает никакой критики. Как я уже отмечал, независимо от существа дела, президент Саддам Хусейн предложил Комитету доброй воли Организации Исламская конференция создать комиссию по расследованию в целях изучения вопроса о том, какая из сторон начала войну. Это означает, что Ирак заранее согласен с беспристрастным решением вопроса третьей стороной. Правительство Ирана до сих пор не откликнулось на это предложение. Очевидно, правомерен вопрос, почему правительство Ирана не соглашается на проведение беспристрастного расследования, если оно уверено в истинности своих утверждений. Мы в Ираке убеждены в справедливости нашего дела и готовы и далее действовать согласно этой процедуре.

55. Давайте теперь рассмотрим позицию Ирана в отношении резолюции 522 (1982), сформулированную в вербальной ноте представителя Ирана Генеральному секретарю². Рассматривая этот вопрос, я и на этот раз оставляю в стороне всем известную риторику Ирана, а также неуместность его формулировок и ту неосведомленность, которую они отражают.

56. Правительство Ирана считает резолюции Совета необязательными для себя, основываясь на тех же доводах, о которых я уже говорил в связи с резолюциями 479 (1980) и 514 (1982) Совета Безопасности и необоснованность которых я доказал. Единственным новым элементом, выдвинутым правительством Ирана, было утверждение, что район недавних военных операций находился «глубоко на территории» Ирана и что эти операции были «направлены на освобождение иранских территорий, оккупированных иракскими войсками в начале войны».

57. Это утверждение не ново. С июня этого года правительство Ирана продолжает подвергать сомнению отвод иракских войск на линию международно признанных границ. В связи с этим я хотел бы повторить, что наш министр иностранных дел вновь заверил Совет Безопасности³ 4 октября 1982 года в том, что наши войска полностью отведены на линию международно признанных границ. Он заявил, что Ирак настолько уверен в законности своей позиции, что готов согласиться на арбитраж Совета Безопасности. Правительство Ирана до сих пор отклоняет это предложение, и ввиду его отказа от урегулирования с помощью беспристрастной третьей стороны резонно считать утверждения Ирана не внушающими доверия и не достойными серьезного обсуждения.

58. Из изложенного мной ясно, что все доводы, на которых правительство Ирана строит свою позицию, всего лишь предлог для продолжения войны против Ирака. Следуя этой политике, правительство Ирана стремится захватить Ирак и установить в стране новый режим. В этом смысле правитель-

ство Ирана не ограничивается только пространными заявлениями своих официальных лиц, но, как всем хорошо известно, в действительности пытается проводить такую политику при помощи крупномасштабных наступлений, начатых в июле и в начале этого месяца. В этом и кроется причина отказа правительства Ирана подчиниться решению Совета Безопасности.

59. В своем выступлении на 27-м заседании Генеральной Ассамблеи 12 октября министр иностранных дел Ирана назвал «странным» требование о включении данного пункта в повестку дня, так как это давало повод говорить, что меры, принятые его правительством, противоречат принципам Устава и угрожают миру и безопасности.

60. Такая точка зрения является, по меньшей мере, весьма узкой. Совершенно ясно, что международное согласие относительно необходимости окончания войны существует повсюду: в Организации Объединенных Наций, среди неприсоединившихся государств и членов Организации Исламская конференция. Ясно также, что Ирак разделяет это согласие, и только Иран, продолжая без каких-либо оснований войну, находится в стороне. Не мы одни говорим, что эта война угрожает международному миру и безопасности. Такой же вывод содержится как в трех единогласно принятых резолюциях Совета Безопасности, так и в двух заявлениях его Председателя⁴ и заявлениях совещаний неприсоединившихся государств и Организации Исламская конференция. Слова Ирака о том, что это всего лишь предлог, можно считать его официальным признанием того, что он не принимает во внимание коллективное мнение международного сообщества. Если же это не так, то правительство Ирана должно доказать свои добрые намерения, если, конечно, таковые имеются, а это можно сделать, только следуя курсом, избранным международным сообществом, и соблюдая нормы Устава, касающиеся мирного разрешения споров, к чему мы неоднократно призывали Иран с самых первых дней войны.

61. Министр иностранных дел Ирана в выступлении от 12 октября сказал, что его страна стоит «за близкие и дружественные отношения, основанные на взаимном уважении, со всеми странами региона». Если политика его правительства действительно такова, то как совместить ее с угрозами в отношении стран региона на основании пресловутого принципа «кто силен, тот и прав?» Как совместить это с самовольно взятой на себя ответственностью за безопасность Арабского залива и Ормузского пролива? Не есть ли это дискредитировавшая себя политика шаха?

62. Большую тревогу в арабском мире вызвала дестабилизирующая и пагубная политика правительства Ирана, а продолжение войны вызывает глубокую боль. Теперь, как никогда, арабские страны единодушно настроены против этой политики. На двенадцатом совещании глав государств и правительств арабских стран, проходившем в Фесе, было подтверждено их стремление жить в мире со своими соседями, но в то же время заявлено об их обязанности защищать все арабские территории, рассматривая их агрессию против любой арабской страны как агрессию против всех арабских стран [A/37/696, приложение, раздел III]. Теперь правительству Ирана остается извлечь необходимые уроки и конкретными делами подтвердить свои

утверждения о том, что оно действительно желает мира и спокойствия.

63. Генеральной Ассамблее не трудно сделать необходимые выводы по рассматриваемому пункту повестки дня на основе хорошо известных фактов, которые мы постарались изложить.

64. Вооруженный конфликт продолжается уже более двух лет. Международное сообщество расценило его как угрозу международному миру и безопасности. Одна из сторон в конфликте на всем его протяжении остается верна своему обязательству стремиться согласно Уставу к мирному урегулированию на основе принципов международного права и справедливости. Другая же сторона до сих пор не предприняла никаких положительных шагов; в частности, она отказалась выполнять единогласно принятые резолюции Совета Безопасности, касающиеся мирного урегулирования конфликта, и отмежеввалась от предлагаемых им мер. В связи с этим важно напомнить мнение Генерального секретаря, содержащееся в его докладе о работе Организации, в котором он заявил:

«В Организации Объединенных Наций существует тенденция, когда правительства, приняв какую-либо резолюцию, действуют так, будто это освобождает их от дальнейшей ответственности за рассматриваемый вопрос. Большого отхода от цели Устава трудно себе представить. Ведь резолюции, особенно те из них, которые единогласно принимаются Советом Безопасности, должны служить стимулом, порождающим поддержку и решимость со стороны правительств, и должны мотивировать их политику вне Организации Объединенных Наций. В этом и состоит суть договорного обязательства, налагаемого Уставом на государства-члены. Иными словами, самая лучшая в мире резолюция не будет иметь большого практического значения, если правительства государств-членов не подкрепят ее соответствующей поддержкой и действиями.

Очень часто на Генерального секретаря возлагается задача следить за выполнением какой-либо резолюции. Без постоянной дипломатической и иной поддержки со стороны государств-членов усилия Генерального секретаря зачастую имеют меньше шансов принести плоды. Согласованные дипломатические действия являются существенным дополнительным элементом процесса осуществления резолюций. Я считаю, что при рассмотрении одной из крупнейших проблем Организации Объединенных Наций — уважения ее решений теми, кому они адресованы, — следует подумать о новых путях оказания коллективного влияния всех членов в целях разрешения той или иной проблемы» [A/37/1, стр. 3 и 4].

65. Исходя из этого, мы должны теперь коллективно использовать все находящиеся в нашем распоряжении средства, с тем чтобы добиться от Ирана уважения решений Организации Объединенных Наций. Это единственная гарантия выполнения наших обязательств, налагаемых Уставом. Если мы проявим нерешительность в достижении этой цели, то мы тем самым нарушим эти обязательства, ибо смирились с существованием серьезной угрозы международному миру и безопасности, чреватой колоссальной опасностью для всеобщих интересов.

66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы предложить прекратить запись желающих выступить в прениях по этому пункту повестки дня завтра, в четверг, 21 октября, в 13 часов. Если нет возражений, я буду считать, что Ассамблея согласна с этим предложением.

Предложение принимается.

67. Г-н РОА КОУРИ (Куба) (*говорит по-испански*): Затяжная война, которую более двух лет ведут между собой Ирак и Иран, входящие в движение неприсоединения, уже привела к огромным и невосполнимым людским жертвам, а также нанесла материальный ущерб на десятки миллиардов долларов. Сильно пострадала экономика обеих стран. Кроме того, политические последствия этого трагического конфликта пагубно отразились не только на его участниках, но и на всем этом регионе, на всех развивающихся странах.

68. Информирова о шагах, предпринятых Кубой в качестве председателя Координационного бюро движения неприсоединения с целью содействия урегулированию конфликта между Ираком и Ираном, министр иностранных дел Кубы Исидоро Мальмиерка заявил:

«Как только мы заметили ухудшение отношений между двумя странами — членами движения неприсоединения, Иракской Республикой и Исламской Республикой Иран, мы внимательно следили за этой тревожной ситуацией.

Сразу после начала военных действий в конце сентября мы по поручению председателя Координационного бюро движения неприсоединения Фиделя Кастро встретились с главами государств Ирака и Ирана, чтобы вручить им письма, в которых предлагались добрые услуги Кубы с целью достижения достойного, справедливого и мирного политического урегулирования конфликта, вызвавшего военные действия между двумя братскими странами, полноправными участниками нашего движения».

69. В период между сентябрем и ноябрем 1980 года министр Мальмиерка четыре раза посетил Багдад и Тегеран, а Председатель Фидель Кастро дважды направлял от себя лично письма на имя президентов Ирака и Ирана.

70. В феврале 1981 года министры, собравшиеся на Сопровождение министров иностранных дел неприсоединившихся стран в Дели, просили министров иностранных дел Кубы, Индии и Замбии, а также руководителя политического отдела Организации освобождения Палестины предпринять все, что в их силах, чтобы были применены на практике следующие принципы: ни одно государство не должно приобретать или оккупировать с помощью силы чужие территории, совершать агрессию; оно обязано уважать и суверенитет всех государств, не вмешиваться во внутренние дела других государств, а также мирно урегулировать свои споры с другими государствами.

71. В осуществление этого мандата министры вышеупомянутых стран и руководитель политического отдела ООП до настоящего времени предпринимали энергичные шаги в этом направлении, но, к сожалению, добиться прекращения войны им так и не удалось.

72. Параллельные усилия, предпринятые с той же целью Организацией Исламская конференция и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, также не принесли желаемых результатов.

73. Несмотря на все эти трудности, три министра и руководитель политического отдела ООП, встретившись в Нью-Йорке 5 октября, подтвердили свое убеждение о необходимости продолжения поисков путем мирного и справедливого урегулирования конфликта. Они также подтвердили свою готовность делать все возможное, чтобы как можно скорее достичь этой цели.

74. С этой трибуны Куба от лица движения неприсоединения вновь призывает Иракскую Республику и Исламскую Республику Иран положить конец конфликту и найти ему на основе принципов движения неприсоединения, а также Устава Организации Объединенных Наций достойное, справедливое и мирное политическое решение; мы призываем их перейти от конфронтации к диалогу, в ходе которого этот конфликт был бы решен на благо народов Ирака и Ирана, всех стран — членов нашего движения и дела мира в регионе и на всей планете.

75. Г-н АБДЕЛЬ МЕГИД (Египет) (*говорит по-арабски*): Все войны и вооруженные столкновения необходимо рассматривать как нечто достойное сожаления и скорби, но сожаление и скорбь, которые вызывает у нас конфликт между Ираком и Ираном, — еще сильнее, учитывая специфические особенности этого конфликта и его ужасающие последствия.

76. Во-первых, это вооруженный конфликт между двумя соседними государствами, у которых гораздо больше оснований для сближения и сотрудничества, чем для вооруженных столкновений и конфронтации.

77. Во-вторых, этот вооруженный конфликт создал новую серьезную угрозу безопасности и стабильности и вызвал напряженность во всем ближневосточном регионе. Государствам-членам известны те угрозы и опасности, которым уже давно подвергается этот регион вследствие другого давнего, длительного и все более опасного конфликта. Кроме того, этот конфликт представляет широкую возможность для вмешательства и воздействия со стороны внешних сил, более заинтересованных в сохранении своих собственных интересов, в особенности тактических и стратегических, чем в стабильности, безопасности и процветании этого региона.

78. В-третьих, оба государства представляют собой развивающиеся государства «третьего мира», имеющие вследствие своего географического положения важные экономические преимущества, которых полностью лишены многие другие развивающиеся страны и которые могли бы быть с выгодой использованы в интересах их экономического и социального развития. Однако в результате длительной войны между этими двумя странами значительная часть их богатства растрачена на покрытие громадных расходов на вооружение и на ведение самой войны. К тому же, существует вероятность того, что в обеих странах будет приостановлено осуществление проектов развития, а в некоторых случаях от них придется даже отказаться.

79. Египет с самого начала военных действий четко заявил о своей позиции по отношению к нынешней войне между Ираком и Ираном, и эта позиция прочна и неизменна. Мы всегда со всей ясностью заявляли, что мы против применения силы при урегулировании конфликтов между государствами. Мы считаем, что все конфликты необходимо урегулировать мирными средствами, и в первую очередь, путем переговоров. Мы решительно осуждаем любую меру, которая могла бы привести к гибели людей или уничтожению имущества.

80. Кроме того, мы всегда подтверждали нашу решимость оказать помощь Ираку в случае, если безопасность этого государства в рамках международно признанных границ окажется под угрозой. Эта твердая принципиальная позиция, так же как и другие факторы, проистекает из уверенности в том, что Египет всегда соблюдал свои договорные обязательства. В связи с этим министр иностранных дел Египта в своем выступлении на заседании Генеральной Ассамблеи 28 сентября этого года очень четко сформулировал позицию Египта, когда, говоря о войне между Ираном и Ираком, он заявил:

«Мы знаем все о последнем из многочисленных вторжений Ирана в Ирак. Нам также известно, что Иран отвергает все попытки урегулирования и примирения. Иран полон решимости продолжать войну против Ирака. Ирак уже вывел войска или, по крайней мере, готов вывести войска с иранской территории. Ирак публично объявил также о своей готовности вести мирные переговоры через посредника и о своем положительном отношении к попыткам урегулирования. Мы призываем иранское правительство сделать выбор в пользу мира и отказаться от всех притязаний, которые могли бы породить конфликты и вновь разжечь пожар войны.

Египет, являясь арабской страной, которая верит в территориальную целостность арабской нации и в желание правительства Ирака принять мирные инициативы, заявляет, что будет оказывать поддержку Ираку в деле защиты иракского народа и его территории» [8-е заседание, пункты 183 и 184].

81. Кроме того, Египет вновь подтверждает свою поддержку позиции, занятой по отношению к этой войне неприсоединившимися странами, которая отражена в коммюнике, опубликованном после совещания министров иностранных дел и глав делегаций неприсоединившихся стран, проходившего 4—9 октября 1982 года в Нью-Йорке [A/37/540, приложение].

82. В свете вывода иракских войск с территории Ирана и готовности Ирака начать переговоры с Ираном наша делегация вновь обращается к правительству Ирана с призывом откликнуться на эту

инициативу, немедленно прекратить военные действия на территории Ирака и начать с ним переговоры в целях достижения справедливого и прочного урегулирования всех оставшихся неустранимыми разногласий между двумя государствами. Ответные меры и месть не являются оправданием для продолжения кровопролития и разрушения.

83. В связи с этим было бы необходимо обратить внимание на один важный факт, который часто упускается из виду, а именно на то, что применение силы в международных отношениях иногда может послужить успешному достижению некоторых ближайших целей, но никогда не приведет к длительному, прочному миру и справедливости, поскольку не может быть альтернативы урегулированию, основанному на диалоге и переговорах.

84. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Слово в порядке осуществления права на ответ имеет представитель Исламской Республики Иран.

85. Г-н МАХАЛАТИ (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Я отвечаю представителю Египта. Ответ на утверждения Ирака мы дадим завтра в нашем заявлении по этому пункту повестки дня.

86. Я хотел бы высказать нашу точку зрения по поводу того впечатления, которое нередко складывается в этом органе. Все захватчики и тираны, вторгающиеся в другие страны и сотrudничающие с режимами тирании, как правило, выступают в очень миролюбивом тоне.

87. Представитель Египта привел выдержку из выступления своего министра иностранных дел, в котором тот призывает Иран положить конец войне. Очень интересно, что он не произнес ни слова в прошлом году, когда иракские войска, находясь на нашей земле, сжигали и разрушали до основания многочисленные деревни и города, а также и многие другие, имеющие важное значение для нашей экономики, объекты. Но в этом году, когда мы на своей собственной земле взяли в плен египетских военнослужащих и захватили египетское вооружение, представитель Египта заявляет, что нам следует воспользоваться мирной инициативой. Большое спасибо ему за это.

Заседание закрывается в 19 час.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать седьмой год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1982 года*, документ S/15292, приложение.

² Там же, *Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1982 года*, документ S/15448.

³ Там же, *тридцать седьмой год*, 2399-е заседание.

⁴ См. *Резолюции и решения Совета Безопасности, 1980 год*, стр. 23; и там же, *1982 год*, стр. 22.